

اداره خانه سی :

باب عالدده
(یکی توریکی)
مطبعه سی فوقنده کی
داثره مخصوصه

مرکز توزیعی :
باب عالی جاده سنده
(اتحاد تجارت)
کتابخانه سی ایلا
(یکی توریکی)
مطبعه سی

محمّد

علمی، ادبی، اجتماعی و شرعی مجموعه عدد ۳۳۸

صاحبی، مدیری، محرری : طبر

استراشراطی : هرسته نك برنجی وایکنجی آلتی آبلغندن اعتباراً
اولق اوزره پوسته اجریتله برابر (۱۰۰) ، آلتی آیلغی : (۵۰)
غروشدرد . ممالک اجنبیه ایچین ۵۰ و ۳۰ غروش غلاوه سی لازمدرد .

نمبرشراطی : ملتك نفعنه خادم یازیار مع التشر قبول ونشر
اولونور . یازانك شخصیتی دكل ، یازانك ماهیتی
نظردقته آلتینیر . کونده دله جك آثار اوقوناقلی ومختصرجه یازیلش اولالیدور .
کلن یازیلردن شایان قبول کوردولنلر تاویخ صبراسیله درج ایدیلیر .

نك یکن سنه لره عائد و پك چوق معلومات مفیده بی حاوی اولان نسخه لری منتظماً دیکلیمش
واوزة دلرینه قالین برر قاپاق کچیریلرک مجلد کتاب حالنه کتیریلشدرد . خیرالانیس اولانیله جك
بو نفیس کتابلردن برنجیسنك موجودی بیتمش ، ۸-۱۲ نجی نسخه لری پراکنده اولارق
قالشدرد . بهر نسخه سی ۱۰ غروشدرد . ۲ ، ۳ ، ۴ وه نجی جلدلرک بدلی پوسته اجریتله برابر یوزر غروشدرد . طوغروندن
طوغرویه اداره خانه یه داخلدن ۳۰۰ ، خارجدن ۳۵۰ غروش کونده ریلدیکی صورته هر درت جلدی پولالانیر .

مجموعه سی

[هر باقان بنده کورور کنديني محي بيله م]
 کنديني کوستره جک آدم اسماي نيم
 نقش اصلي کورينور اولسه ده معروض کدر
 [بو صور خانه ده مر آت مجلامي نيم]

۲۳ ايلول ۳۴۱ : اشکدار

احمد رمزي

❦

غزل

دوغارده مهر جالك سنك خيالده
 فضا ده نور آرام بن، بوتون ليالده
 مكونات اويويور كن، تخيلكده سنك
 صباحي قارشيلارم طاتلي حسب حالده
 آبي وفا ! نه قادارده وفالي يادك وار
 يراقايور بنی تنها شب ملالده

اودر انيس روانم، اودر ندیم دلم
 اونكده درده شيرم، آن ايتالده

سن اي وفادن اولان بي نصيب ! خلقتده
 طفرمي حس ايديورسك آجقلى حالده
 جريح فرقت ايكن دل، سهام هجره ينه
 نشانه بولما ديلرسك شكسته بالده

وفالي يادكه جاندين هزار شكران كه
 يراقايور بنی تنها شب ملالده

طاهر

حضور خلقتده

و

توقادي زاده شكيب

ابدا عكرا استادم توقادي زاده شكيب بك افندي
 « حضور خلقتده » كي مناجاتيله مكوناتك فاني
 حياتنه ايدى بر مرثيه يازدى. بو اثريله شاعر اعظمك

هقبرني تنظير ايتدى، فقط « حضور خلقتده »
 ينه بي نظير اولدى. چونكه مقبر، بر قلنك تاثيري
 ايسه « حضور خلقتده » بشرتك مجسم بر فرياديدير.
 شعريت؛ مقبرك معنا سنده، حضور خلقتده نك
 لفظنده و مألنده در.

مقبرك مقدمه سي، فاني بروجوده سبرمدى بر
 كتابه سنك مزار ايسه حضور خلقتده نك ديباجه سي،
 حقه يوكسلن ازلي اينلرك لوح محفوظيدير.
 شكيب؛ شاعر اعظمه خطابا يازديغي شعرك
 صوكنده :

« ناچيز ائرم شاعر اعظمك حضورنده بر كتاب دكل،
 بر قلدر، او قلبي ديكله يئر هر ضربه سنده شوموقر،
 مقدس اسمك تكرريني دوياقتلر : حامد . »

دييور، نهوت؛ (حضور خلقتده) بر قلدر، حتي
 بر روحدر، بي زوال مقبرك لايموت روحيدر.

شكيبك متأثر قلبي حضور خلقتده ده آغلامش.
 اونى بديين، عصيانكار ظن ايدنلر اترك زوحنى
 بولمايانلردر. او؛ حضور خالقده دكل، حضور
 خلقتده فرياد ايتمش، او عصيانكار دكلدر.
 حضور خلقتده كي مناجاتي توكل، خشوع ايچنده
 حضور حقه كوندر مشدر. بديين دكلدر.. حساس
 روحنك آينه سنده نتيجه حياتي كوره ن بر حقييندر.

اوهر زمان ياسلر، خزانلر ياراتير..
 حزنلى آقشاملرك ملول افكلرنده كي كولكلري
 سينلن ييلدزلرك موقت نشوهرلى اونى متسلى ايتير.
 بهارك يشيل آغوشنده كي بديعي كوزه للكلر
 اونك ايچين برر خزان لوحه سيدر.

اونك ابديتدن الهام آلان يوكسك روحى
 سعادتلري بيله دائمي بر ياس ايچنده كورور..
 بلكه اوسعادتلر دائمي كولكلره بورونن ييلدزلرك
 فاني نشوهرلى قادار موقتدر. « نشيده وجدان » نده
 « رشحات » نده، « درويش سوزلري » نده بولديغكز

چونكه سزك بقا پيا اولان هر اثر يکزر بنم عاجز
ادرا کدن متعاليدر .

آقشامك كوكله لرندن اوزاتان حسله
يكي بر شعر حزين بسته له بوركن الهام
ابتسامنده المير ياراتان بر شعله
ايديور اينجه تحسسلره توديع غرام

رشحاتيله آچاركن او كوزل ليلاق
كيزله ن حسنه پك ياسلي چيچكلر بورونور،
عشق صولش كلك آغوش خزانده آرار ..
اوزمان عكس سمانده تاتر كورونور

رقت آور « نوحات » نده بولورسك عشق
شعري ، سودايي ، اثري متبسم حسي ،
اوچيچكلر ، اوسالر ، او مقدس حقي
آرايان ني قادار احزانه انيس اينجه سسي

اوني بن روح سرودنده كي ياشدن طانيرم ،
باقك ! ايتمكده بهارنده خزانلر فرياد
اوقويوركن اونك اشعاريني هر دم صانيرم :
« ياس اولور خامه حقكوي زيهنده مداد »

ايديليرمي اونك الهام معاليسي اويك ،
اوبويوك ناصيه شعر بريني تصوير :
« حزني اذواق بلنديله اويتمش ادراك
حزني ادراك بلنديله اويتمش تفسير »
خواجه زاده
م . م .

« الهام سسي »

اولدجه صيحاق بر كوز آقشاميدي ... ساحله
اينمشم : خيرچين ده كيزلرك ا كثر يا قهار ضربه لرينه
معروض اولان يالچين بر قايتك اوزدرنده دوغان
قرك ده كيزده كي تيرهك عكسلريني سير ايديوردم .

سويجلى ظن ايديلن شعرلر تدقيق اولونورسه صبه
الميعينلريله اورتولش كورونور ، بكا اولنر ده سعادت
بوللرنده كي اوچوروملري كوستير .

اودييوركه :

اويله بر شاعرم كه بن الهام
كيزلدر انكسار بلده

ألمى قلبك كنج بر كوزه لدن دويديني حسله ،
ورملي بر قيزك هاله حسني قارشيسنده آلديني الهاملره
بر ابردن ، اونك قلمي نتيجه حياتي كورن بر فيلسوفدر .
اوهر زمان :

نصيب عقل واذعانم تاتر ، ياس نامحدود
دكلكش بر نفس شادي بو عمر تلخ ايچون موعود
اكر اولسه ندي خالي چشم جانم تاب رويتدن
تاترلره ديردم : باب احسان خدا مسدود

نالله لريله حياتك قيمتسز تاترلرينه بليغ وابدی
اولمغه لايق برلسان ويرر ، صوكراده :

روان درد ناكدن قوپان هر صيحه تكبير
حضور حقه بر فرياد آتشبار در محدود
نه دندر آه اي تقدير باري ! پيش قهر كده
شكايت بي اثر ، فرياد بي معني ، دعا بي سود

مناجاتيله خيال بشرك فوقنده كي ازليتسرالره ،
حضور خلخته يوكسلير .

بويوك استادم ! — عجز ايچنده قيورانان قلم
سزه خطاب ايده جك بوندن دها صميمي بر كله
بولامايور — فضيلت ايخيلريله دولو اولان مانعكرك
ابداع بلنديني آكلامق ايچون جهان شعريكرك
بديعي سمانده كي معظم ييلديزلري كورمكه يلته ن
شو سياه سطرلردن طولاي عفو يكزي ديلاهرم .

بو كوچوك شاكر ديكرك حيرت لريني ، تكريرلريني
حضور فيضكزه ابلاغ ايده جك اولان پریشانمال
جمله لرله چوق يوكسك شخصيت ادبيه كزي تصوير
ايده مدم وايده ميه جكم .

جميعتك مجموعه سى بونى : « جغرافيا عالمك قيد
ايتديكى نادر موفقتلار دن برى » تلقى ايتديور .
فى الحقيقه سياحك سفرنامه سى تدقيق اولونورسه
بوسوزى تصديق ايتمهك الدن كلر .

حسنى بك ؛ طرابلس غرب ايله مصر حدودى
آراسنده كى (سللوم) ليمان دن جنوبه دوغرو حر كته
(٣٥٢٠) كيلومتره لك چولى وشيئندى يه قدر كشف
اولوناماش واسع اراضى نى قطع ايتديور . سوق الجيش
نقطه نظر دن مهم اولان ايكي واحه يي ده بولدقن
صوكر ا سودانده (العبيد) شهرينه واصل اولويور .
بوشايان حيرت سفر ، مصر قرانك تحت حمايه سينده
اجرا ايتيلشدر . مصرلى سياح ديوركه :

«مدنى انسانلر كمجھولى اولان اراضينك موجوديتى ،
سرگذشت پيشنده قوشمق ايسته ين بر سياحك
غيرتى تزيده كافيدر . فقط ليبيا چولى شمال دن
جنوبه قطع ايتمهك تشبث ايلر كن بو خصوصه هر كسه
تقدم ايتك فكر دن باشقه مصر ك غربى حدودى نى
تعين ايتمه يي ١٩٢١ سنه سنده (كوفرا) واحه سنه
قدر ياپديغ سياحتى تاملاماي دوشونويوردم .»
سياح ، (سللوم) دن اوافق بر كاروان ايله
(سيوه) واحه سنه واصل اولق اوزره يله چيقوز .
بونك ايچون (سنوسى) لرك اراضيسى داخلى دن
كچمك احباب ايتديور . مؤلف ، سنوسى طريقتى حقنده
بالماسبه بعض معلومات ده ويريور :

«تقريباً يوز سنه اول جزائرى (السيد محمد بن
على السنوسى) حجه كيدر كن ، طرابلس غرب
و جوارينك ، كندى غيرت دينه سى ايچون بر
فعاليت ساحه سى تشكيل ايده جكنى آكلايور ، بر
قاج سنه صوكر اده ليبيا چولنك مبدآنده كائن
(جعوب) شهرنده بر مدرسه تأسيس ايتديوركه
شهرتى آرز زمانده هر طرفى قاپلايور ...
نشر ايتديكى دين ؛ اسلامك ايتدائى وصاف

دور مقسرين ، يكديكري نى برترانه آهنگدار
ايله تعقيب ايدن ، بعضاده ساحلى انصاف سزجه دوكن
عصى دالغالر حالنه كيرن بوكوچوك موجه لرك لطيف
ترنملر نى ديكه يوردم .

طبيعتك كيجيه مخصوص اولان بوكوزه لككري نى
طويا طويا تماشا قارشيسنده فكرم اويوشمشدى .
بلكه بنلكم دن كچمشدم ... مهتابك بو آقشامكى
يارى صولغون لوحه سى ده هر كوزه ل شى كى قلمده
دهرين ايزلر براق يوردى ... كائناتك بولا هوتى
دورغونلغدن وده كيرك آرا صيرا بو دورغونلغى
اخلال ايدن فشافشندن عادنامست استغراق اولمش ،
قالمشدم .

كونشك بى تركندن متحصل ضيا سزلنى
يارى بولكون لمعه ليله بر درجه يه قدار تلافى ايتك
ايسته ين ييلديزلره باقدقجه اونلرك صانعى معنوى
بر نظر نجسسه آراشدير يوردم . لكن بوكانه طبيعت ،
نه ده كيز ، نه ده اوييلديزلر جواب ويره يوردى ،
بلكه ويره يوردى .. بو اثناده وجودم نا كهانى
ومجهول بر رعشه ايله صارصيلدى .. منشأ نى تعين
ايدمه ديكه هاتنى برسس ، بكا : «معبود واحد كى
تخطر ايت : ...» ديوردى .. بوسسه در حال
آشنا چيقدم .. قلمدن قوپوب كلن بوالهام سسنه
بلا تردد انقياد ايتدم .

دارالشفقه طلبه سندن ٢٤٢

مسى صبحى

محفل تاريخى :

(ليبيا) چولنده بويوك بر سياحت

مصر حكومتك واشينغتون سفارتى سابق
برنجى كاتى (حسنى) بك ، كچن سنه (ليبيا)
چولنده مهم بر سياحت ياپمشدر . آمريقا جغرافيا